

Coronel 2330 Of. 31 Providencia - Santiago - CHILE
Telefono: (56-2) 2232 7158 - 2333 4378 – e-mail: ursulaortiz@arcatouring.cl –
cherrera@arcatouring.cl – begoperez@arcatouring.cl



INDONESIA

15 días y 14 noches
Patrimonio y Naturaleza
1 Abril 2026 – 31 Marzo 2027
Salidas diarias - Servicio privado



Un viaje por el corazón de Indonesia

Un viaje inmersivo de cultura, naturaleza y hospitalidad genuina

Este viaje está diseñado para viajeros que buscan algo más que hermosos paisajes. Con raíces en la auténtica hospitalidad de Indonesia, este viaje inmersivo se basa en alojamientos de gestión local y encuentros culturales profundamente cautivadores. Cada destino no solo se visita, sino que se experimenta a través de interacciones prácticas, intercambios significativos con las comunidades locales y momentos que revelan el alma de cada lugar.

Desde templos antiguos y tierras altas volcánicas hasta bosques sagrados y santuarios marinos, este itinerario invita a los viajeros a participar y sentir Indonesia en su forma más genuina. Es una historia de patrimonio, naturaleza, espiritualidad y conexiones humanas, contada a través de la calidez de la hospitalidad indonesia.

Donde las civilizaciones susurran y las tradiciones perduran

Yogyakarta es el corazón cultural palpitante de Java, una ciudad donde la sabiduría ancestral, el legado real y la expresión artística permanecen profundamente arraigados en la vida cotidiana. Enmarcada por fértiles llanuras y volcanes sagrados, esta región alberga Borobudur, el monumento budista más grande del mundo: una maravilla arquitectónica y espiritual que se alza con gracia entre la niebla al amanecer.

Siga los pasos de antiguas dinastías en Prambanan y Ratu Boko, pasee por pueblos donde el tiempo parece ralentizarse y experimente la hospitalidad javanesa en su forma más pura. Los recorridos por pueblos en coches clásicos y los encuentros culturales íntimos revelan la serena poesía de la vida rural, donde las historias se comparten a través de gestos, artesanías y sonrisas.

Donde la Tierra respira y el Cielo se enciende

Surgiendo de un vasto mar de arena volcánica, el Monte Bromo es uno de los paisajes más surrealistas de Indonesia. Al amanecer, la caldera despierta en una sinfonía de colores: humo flotando, luces danzantes y un silencio solo interrumpido por el susurro del viento.

Más allá de su belleza cinematográfica, Bromo es el hogar del pueblo Tenggerese, cuyas tradiciones espirituales y estilo de vida agrícola han perdurado durante siglos en este espectacular terreno. Conocer a los agricultores locales y presenciar su armonía con la naturaleza ofrece una poderosa visión de la resiliencia, la devoción y el vínculo sagrado entre los seres humanos y la tierra. Aquí, las montañas no solo impresionan, sino que inspiran.



Belleza forjada por el fuego y el espíritu humano

Ijen es un lugar de crudos contrastes, donde lagos de cráteres de color turquesa brillan junto a chimeneas de azufre. Este espectacular paisaje volcánico se siente casi de otro mundo, como si la naturaleza revelara su forma más primigenia.

Sin embargo, la historia más profunda de Ijen reside en su gente. Los mineros de azufre, que transportan pesadas cargas por senderos empinados, encarnan una fuerza y una dignidad extraordinarias. Recorrer estos senderos al amanecer es tanto un espectáculo visual como un encuentro humano profundamente conmovedor. Ijen recuerda a los viajeros que la verdadera belleza no solo se ve, sino que se siente.

Donde la naturaleza susurra y la naturaleza cura

Escondido en el remoto extremo noroeste de Bali, Menjangan es un santuario de silencio, serenidad y belleza intacta. Bordeando el Parque Nacional Bali Barat, esta región ofrece una visión excepcional del alma salvaje de Bali, donde bosques, manglares y arrecifes de coral coexisten en perfecta armonía.

Los huéspedes se convierten en guardabosques y aprenden sobre la protección de la vida silvestre, la sostenibilidad y el frágil equilibrio de la naturaleza. Este no es el Bali de los clubes de playa y las multitudes; es el Bali más sagrado e intacto. Un lugar donde el lujo reside en la quietud, el espacio y la profunda conexión con la naturaleza.

Donde el alma encuentra su ritmo

Enclavado entre arrozales color esmeralda y ríos sagrados, Ubud es el santuario espiritual y artístico de Bali. Venerado desde hace mucho tiempo como centro de sanación y sabiduría, invita a los viajeros a relajarse, respirar profundamente y reconectar con ellos mismos.

Desde templos antiguos y ofrendas diarias hasta rituales conscientes y experiencias holísticas, cada momento aquí se siente intencional. Las visitas al Templo Madre de Bali y los lugares sagrados circundantes revelan una espiritualidad viva que se entrelaza con la vida cotidiana. Ubud no se trata de escapar, sino de regresar: al equilibrio, a la presencia y a la armonía interior.

La puerta de entrada a lo salvaje

Encaramado en escarpadas colinas con vistas a un laberinto de islas, Labuan Bajo es donde la tierra se encuentra con la leyenda. Antaño un tranquilo pueblo pesquero, se ha convertido en el umbral de uno de los reinos naturales más extraordinarios de Indonesia.

Con atardeceres dorados, aguas turquesas y un ritmo de vida apacible, Labuan Bajo ofrece una atmósfera aventurera y profundamente relajante. Es un lugar de anticipación, donde el océano llama y la promesa de una belleza intacta se extiende más allá del horizonte.

Donde las leyendas vagan y los océanos brillan

El Parque Nacional de Komodo es una de las últimas fronteras verdaderamente salvajes de la Tierra. Declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, alberga a los legendarios dragones de Komodo y una de las biodiversidades marinas más ricas del mundo.

Ondulantes colinas de sabana, playas de arena rosada, vibrantes jardines de coral y aguas cristalinas crean un paisaje de contrastes impactantes. Los días están llenos de excursiones de isla en isla, snorkel con mantarrayas, escaladas a miradores panorámicos y paseos a la deriva por bancos de arena prístinos. Cada momento aquí se siente único, cinematográfico y profundamente vivo.

ITINERARIO

Día 1 | Llegada a Yogyakarta – Traslado a Plataran Heritage Borobudur.

Su viaje comienza al llegar a Yogyakarta, el alma del arte y la tradición javaneses. Desde el aeropuerto, le acompañarán a la serena campiña, donde el aire se impregna del aroma del clavo y el frangipani, hasta la magnífica zona de Borobudur. Se registrará en el Plataran Heritage Borobudur, un santuario a solo unos minutos en coche del magnífico santuario.

Comidas incluidas.

Alojamiento en Plataran Heritage Borobudur (Deluxe).

Día 2 | Amanecer en Borobudur – Prambanan y Ratu Boko

Despierta antes del amanecer para vivir una experiencia verdaderamente trascendental: un amanecer sobre Borobudur. A medida que la primera luz dorada se extiende sobre las colinas de Menoreh, envueltas en niebla, ilumina el templo budista más grande del mundo, revelando las intrincadas tallas que cuentan la historia de una vida.

Regresa al hotel para refrescarte y desayunar. Después, explorarás los templos de Prambanan, un impresionante complejo hindú dedicado a los dioses Trimurti. El día concluye con una visita a las ruinas reales del Palacio Ratu Boko, encaramado en la cima de una colina, donde las luces casi del atardecer crean un resplandor etéreo en este complejo.



Comida incluida: Desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Heritage Borobudur (Deluxe).

Día 3 | Recorrido por los pueblos en coche clásico

Desayuno en el hotel.

Sumérgete en la cultura local con un tour en un Volkswagen clásico. Es una oportunidad única para interactuar con la amabilidad de los lugareños y descubrir el espíritu creativo de Java Central, rodeado de exuberantes arrozales y del apacible ritmo de vida de la aldea.

Comida incluida: Desayuno.

Alojamiento: Plataran Heritage Borobudur (Deluxe).

Día 4 | De Yogyakarta a Bromo en tren – Traslado a Bromo

Desayuno en el hotel. Tras el check-out, será trasladado a la estación de tren para tomar el tren a Mojokerto (aprox. 4 horas).

Al llegar a Mojokerto, su viaje continúa por carretera, ascendiendo hacia las tierras altas de Tengger. Llegará al encantador Plataran Resort Bromo, donde el aire fresco de la montaña y las impresionantes vistas del panorama volcánico le darán una cálida bienvenida a este paisaje de otro mundo.

Comida incluida: desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Resort Bromo (Deluxe).

Nota: Plataran Resort Bromo es un resort que cuenta únicamente con habitaciones con camas tamaño king, no hay camas individuales disponibles.

Día 5 | Amanecer en Bromo – Agricultores de Bromo.

Una excursión matutina te llevará a un mirador estratégico para presenciar una de las escenas más emblemáticas de Indonesia: el amanecer sobre el Monte Bromo. Observa cómo el sol tiñe el cielo e ilumina el etéreo Mar de Arena, con los picos volcánicos de Bromo y Semeru creando una silueta imponente. Disfruta de un desayuno tipo picnic esta mañana en este majestuoso entorno al aire libre.

Después, descenderás para conocer a los resilientes agricultores de Tenggerese, aprendiendo sobre sus prácticas agrícolas únicas y su profunda conexión con esta tierra sagrada. Ponte manos a la obra y trabaja junto a los amables agricultores de la aldea, con quienes experimentarás la satisfacción y el equilibrio natural que brinda un día en el campo. Aprende a cultivar hortalizas con técnicas y materiales ancestrales y, después, saborea los frutos de tu trabajo con auténticos aperitivos tradicionales mientras te relajas en su cabaña.

Comida incluida: Desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Heritage Borobudur (Deluxe).

Nota: Plataran Resort Bromo es un resort que cuenta únicamente con habitaciones con camas tamaño king, no hay camas individuales disponibles.

Día 6 | Bromo a Ijen – noche en Ijen

Desayuno en el hotel. Tras el check-out, comenzará su viaje hacia Banyuwangi, ciudad portuaria al este de Java, puerta de entrada a la meseta de Ijen. El recorrido presenta un paisaje cambiante, desde tierras altas montañosas hasta vistas costeras. Pasará la noche en el Ijen Resort, preparándose para su próxima aventura matutina.

Duración: aprox. 7 horas de viaje.

Comidas incluidas: desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Ijen Resort (Resort Deluxe).

Día 7 | Cráter Ijen – Traslado a Bali – Menjangan

Reciba el amanecer con una caminata hasta el borde del cráter Ijen, donde una impresionante vista de otro mundo se despliega con la luz de la mañana. Contemple la vasta caldera para contemplar el lago ácido turquesa más grande del mundo, una impresionante joya de aguas ricas en minerales enclavada en un espectacular paisaje esculpido de roca volcánica y columnas etéreas.

Después de descender de esta maravilla natural y refrescarse, su viaje continúa con un traslado panorámico a la costa para una corta travesía en ferry desde Java a Bali. Al llegar a la Isla de los Dioses, un pintoresco recorrido lo llevará a través del cambiante paisaje del corazón rural de Bali y por la carretera costera del norte.

Llegará al tranquilo y apartado Plataran Resort Menjangan, en la tranquila costa noroeste de Bali, donde los serenos sonidos de la naturaleza y las vistas del tranquilo mar de Bali le darán la bienvenida perfecta.

Comida incluida: Desayuno.

Alojamiento: Plataran Resort Menjangan (Villa Forestal).

Día 8 | Guardabosques por un día en el Parque Nacional Bali Barat

Desayuno en el hotel.

Sumérgete en la belleza salvaje del Parque Nacional de Bali Occidental. Hoy te convertirás en guardabosques por un día y te embarcarás en un viaje educativo a través de un bosque de manglares protegido y un área de conservación para el estornino de Bali, una especie en peligro de extinción. Esta experiencia práctica te ofrece una visión profunda de los importantes esfuerzos de conservación del parque y te permite conectar con el prístino ecosistema natural de Bali de una manera significativa e impactante.

Comida incluida: Desayuno.

Alojamiento: Plataran Resort Menjangan (Villa Forestal).

Día 9 | Traslado turístico: Ulundanu Beratan – Jatiluwih. Alojamiento en Plataran Resort Ubud.

Desayuno en el hotel. Salida y salida hacia Ubud. De camino, visitará el emblemático Templo Ulun Danu Beratan, un impresionante templo acuático que parece flotar en la superficie del lago Beratan.

Su viaje continúa por los arrozales de Jatiluwih, declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, donde los arrozales de color verde esmeralda descienden en cascada por las laderas, una obra maestra del sistema de riego tradicional Subak.

Maravíllese con la vasta vista de este antiguo sistema de riego mientras disfruta de un almuerzo en un rincón privado en medio de los arrozales.

Comida incluida: desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Resort Ubud (Deluxe Premier).

Día 10 | El Templo Madre de Bali

Desayuno en el hotel.

Embárcate en una profunda peregrinación de un día completo a los puntos más destacados del este de Bali. Este viaje está diseñado para inspirar admiración, desde ascender al cielo en un legendario complejo de templos hasta contemplar la sagrada sombra del Monte Agung en el templo más importante de Bali.

El viaje comienza en el venerado complejo del Templo Lempuyang, un sendero espiritual de siete templos que conducen al cielo. Si bien el ascenso completo es una peregrinación en sí mismo, visitaremos sus templos fundacionales, conocidos por sus impresionantes portales que enmarcan majestuosas vistas del Monte Agung: un momento de pura magia y reverencia.

Desciende a un remanso de paz en el Jardín Acuático Real Tirtha Gangga. Antaño palacio de la realeza Karangasem, este encantador lugar es una obra maestra del paisajismo. Pasea entre relucientes estanques, fuentes ornamentadas y esculturas de piedra, todo ello en un exuberante jardín tropical.

Disfruta de un delicioso almuerzo en un restaurante local con vistas panorámicas del este de Bali. A continuación, nos dirigiremos a la última parada de nuestro recorrido: el magnífico Templo Besakih. Encaramado a 900 metros sobre las laderas sagradas del Monte Agung, este vasto complejo de templos es el más grande y sagrado de Bali. Su imponente arquitectura y su atmósfera imponente, con el volcán sagrado como telón de fondo, crean una experiencia profunda y conmovedora.

Comida incluida: desayuno y almuerzo.
Alojamiento: Plataran Resort Ubud (Deluxe Premier).

Día 11 | Comer – Rezar – Amar

Desayuno en el hotel.
Descubre tu propia historia de renovación en la mítica Isla de los Dioses, con un día inspirado en el eterno viaje del autodescubrimiento. Esta experiencia, cuidadosamente seleccionada, está diseñada para armonizar mente, cuerpo y espíritu a través de las tradiciones más profundas de Bali. Tu día comienza con una consulta privada con un venerado sanador balinés, un Balian, quien te ofrece una guía suave para el bienestar emocional y físico, basada en la sabiduría ancestral. Esta base de claridad se profundiza con una ceremonia sagrada de purificación melukat en un manantial sagrado, que elimina la energía estancada, seguida de una serena sesión de meditación para aquietar la mente y restablecer el equilibrio interior.

El viaje continúa con un tranquilo paseo por la exuberante cresta de Campuhan, donde los únicos sonidos son el susurro de las hojas y el fluir de los arroyos, lo que permite una profunda reflexión en medio de impresionantes vistas verdes. Al caer la tarde, regresa al santuario del resort para el último acto de restauración: un maravilloso tratamiento de spa Padma. Utilizando técnicas e ingredientes de inspiración local, este ritual rejuvenecedor relaja los músculos, calma el espíritu y permite que la profunda paz del día se transforme en una sensación duradera de armonía interior.

Comida incluida: Desayuno.
Alojamiento: Plataran Resort Ubud (Deluxe Premier).

Día 12 | Salida de Bali – Vuelo a Labuan Bajo – alojamiento en Labuan Bajo

Desayuno en el hotel. Salida y, a la hora acordada, traslado al aeropuerto para tomar su vuelo a Labuan Bajo. Vuelo ID6331 DPS-LBJ ETD1145 ETA1300
Llegada a Labuan Bajo, encuentro con su guía en la sala de llegadas antes de dirigirse a un restaurante local para almorzar.
Su viaje por esta exótica tierra comienza con una visita a Rumah Tenun Baku Peduli, un centro de tejido para la comunidad local de tejedores de la zona. Con el objetivo de combinar la preservación cultural con el empoderamiento social, los visitantes pueden observar a los maestros tejedores de la región de Manggarai

trabajando, utilizando telares tradicionales, tintes naturales (como índigo o corteza de caoba) y motivos ancestrales como el ranggong y el libo, con un profundo significado local.

Notas: Disponible solo de lunes a viernes. Rumah Tenun cierra los domingos y festivos nacionales.

Distancia y duración (aproximadas):

Del centro de LBJ a Rumah Tenun: aprox. 13 km – 30 minutos

Comida incluida: desayuno y almuerzo

Alojamiento: Plataran Resort Komodo Beach (Residencia Deluxe con Jardín).

Día 13 | Día completo Parque Nacional Komodo: Isla Padar – Isla Komodo – Playa Rosa – Taka Makassar – Punto Manta. Alojamiento en Plataran Resort Komodo Beach.

Hora de recogida 07.00

Hoy madrugará y explorará lo más destacado del Parque Nacional de Komodo. Tras aproximadamente 90 minutos de navegación en lancha rápida, llegará y comenzará la caminata matutina hacia la cima de la isla de Padar. A medida que asciende por el sendero, se verá recompensado con una de las vistas más espectaculares de Indonesia: un impresionante panorama de tres bahías distintas con playas de arena blanca, negra y rosa, todo ello contrastado con el azul intenso del mar de Flores.

El viaje luego continúa hacia la isla de Komodo para encontrarse cara a cara con el lagarto más grande del mundo: el formidable dragón de Komodo.

Estos poderosos depredadores prehistóricos se encuentran únicamente en el Parque Nacional de Komodo, Indonesia. Pueden alcanzar más de 3 metros de largo y poseen una mordedura venenosa, utilizando su agudo olfato para cazar presas tan grandes como ciervos y búfalos de agua. Son un testimonio viviente de una época pasada, lo que convierte su encuentro en una experiencia verdaderamente sobrecogedora. Actualmente, aproximadamente 3000 dragones viven en la extensa naturaleza del parque nacional y las islas de Flores.



Guiado por un guardabosques experimentado, recorrerá el hábitat natural del dragón para disfrutar de un encuentro asombroso y seguro con esta reliquia viviente de la era prehistórica.

La Playa Rosa ofrece una experiencia playera etérea a la mayoría de los viajeros: arenas rosadas, creadas por fragmentos de coral rojo, se unen a aguas turquesas. Aquí podrá relajarse, nadar y practicar snorkel directamente desde la orilla, entre vibrantes jardines de coral. El almuerzo se ofrece a bordo (comida para llevar).

Concluya el día con snorkel en Manta Point (o Taka Makassar, según las condiciones del mar), donde tendrá la oportunidad (¡no garantizada!) de avistar las rayas gigantes en su hábitat natural.

Comidas incluidas: desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Resort Komodo Beach (Residencia Deluxe con Jardín).

Día 14 | Pasea por el Paraíso

Descubra su propio santuario privado. Su escapada comienza con un desayuno campestre exquisitamente preparado en un entorno natural apartado. Más tarde, participe en la gratificante labor de conservación de la plantación de manglares y sumérjase en auténticas tradiciones culturales. Un delicioso almuerzo campestre le brindará un momento de descanso en plena tranquilidad. Durante la experiencia, disfrute del uso gratuito de una espaciosa tienda de campaña de aventura, que le servirá como campamento base personal para relajarse y disfrutar plenamente de la serena belleza de esta joya escondida. Esta experiencia, cuidadosamente seleccionada, está diseñada para quienes buscan una aventura tranquila y una conexión pacífica.

Comidas incluidas: desayuno y almuerzo.

Alojamiento: Plataran Resort Komodo Beach (Residencia Deluxe con Jardín).

Día 15 | Salida

Desayuno en el hotel. Mañana libre hasta la hora acordada para su traslado al aeropuerto LBJ para abordar su vuelo de regreso.

Vuelo: Por confirmar

Fin del Servicio

Paquete de viaje por el patrimonio y la naturaleza de Indonesia

Validez: 1 de abril de 2026 – 31 de marzo de 2027

Periodo de reserva: Inmediato – 30 de junio de 2026

PAQUETE	Precio por persona en USD			
		2	3-5	6-8
Plataran Heritage Borobudur – Deluxe Plataran Bromo – Deluxe Ijen Resort – Resort Deluxe Plataran Menjangan – Forest Villa Plataran Ubud – Deluxe Premiere Plataran Komodo – Deluxe Garden Residence	1 de abril – 30 de junio de 2026	6.309	5.940	5.209
	1 de julio – 31 de agosto de 2026	6.600	6.250	5.500
	1 de septiembre – 20 de diciembre de 2026	6.309	5.950	5.206
	21 de diciembre de 2026 – 10 de enero de 2027	6.970	6,600	5.890
	11 de enero – 31 de marzo de 2027	6.309	5.950	5.209

Observaciones:

- Tarifas por persona en base a habitación doble. Se aplica suplemento por habitación individual.
- En caso de fluctuaciones significativas en el tipo de cambio entre el dólar estadounidense (USD) y la rupia indonesia (IDR), o condiciones económicas imprevistas, como aumentos en los precios del combustible, nos reservamos el derecho de ajustar la cotización en consecuencia.

Vuelos Internos	Precio por persona en USD
Vuelo DPS – LBJ, clase económica, incluye franquicia de equipaje facturado de 15 kg.	A partir de USD 180
Vuelo LBJ – DPS, clase económica, incluye franquicia de equipaje facturado de 15 kg.	A partir de USD 180

Nota: tarifas y horarios sujetos a cambios sin previo aviso.

Inclusiones:

- **Todos los traslados y tours se realizan en un vehículo privado con aire acondicionado.**
- Servicios de un guía calificado de habla hispana/inglés durante los traslados y tours (actualmente no hay guía de habla hispana en LBJ).
- Alojamiento según lo especificado en el programa anterior.
- Tours, traslados, actividades y comidas según especificado en el itinerario.
- Todas las tarifas de entrada, donaciones y cargos de estacionamiento aplicables.
- Refrigerios, incluidas toallas frías y agua mineral embotellada durante los recorridos.
- 21% de impuestos gubernamentales y cargos por servicios.

Exclusiones:

- Billetes de avión internacionales y nacionales.
- Tasas aeroportuarias internacionales y nacionales.
- Excursiones opcionales no especificadas en el itinerario.
- Tarifa de visa a la llegada de IDR 500.000 por persona (aproximadamente USD 35), a pagar directamente a la llegada.
- Impuesto turístico de 150.000 IDR por persona (aproximadamente 10 USD), pagadero en línea o en el aeropuerto a la llegada.
- Comidas y bebidas adicionales no incluidas en el menú (almuerzo o cena).
- Gastos personales como lavandería, llamadas telefónicas, minibar y servicio de habitaciones.
- Propinas y maleteros.
- Seguro de viaje personal.

Obligaciones de los pasajeros:

Documentación de viajes es de responsabilidad de cada pasajero, tanto visados, seguros, vacunas, autorizaciones para viajar con menores de edad, disposiciones sanitarias requeridas en los diferentes destinos y en general todo documento que se necesite para el viaje.

Se exige el pasaporte con validez mínima de 06 meses a partir de la fecha del viaje.

Servicios No Incluidos:-

- ❖ Tarifa aérea internacional y domésticos
- ❖ tasas de aeropuerto.
- ❖ **Bebidas (alcohólicas / no alcohólicas)**
- ❖ Gastos personales como bebidas, propinas, visados, seguros, lavandería, así como llamadas telefónicas.
- ❖ Ningún gasto derivado de problemas ajenos a la organización como desastres naturales, accidentes, evacuación médica, cancelación de vuelos, demoras o cambios de horario etc.
- ❖ El costo adicional por causas naturales y políticos, como los deslizamientos de tierra, nieve, huelgas, etc
- ❖ Cualquier otro servicio que no haya sido especificado como "incluido".

CONDICIONES GENERALES

- Programa válido con un mínimo de 02 pasajeros adultos viajando
- Valores sujetos a Cambio por posibles fluctuaciones monetarias y/o variaciones en la tarifa parte aérea
- En caso de solicitar la reserva este programa queda sujeto a las condiciones generales de la empresa.
- Los hoteles están sujetos a confirmación siempre manteniendo la misma categoría.